

## ASAP®SORBER 20

## ASAP®SORBER 40

## ASAP®SORBER AXESS

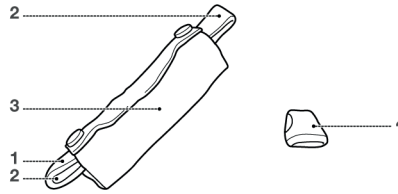
Energy absorber for ASAP and ASAP LOCK  
Absorbeur d'énergie pour ASAP et ASAP LOCK

CE 0082 EN 355:2002 UK CA 0120 EAC TPTC 019/2011  
GB/T 24538-2009 : Ⅱ

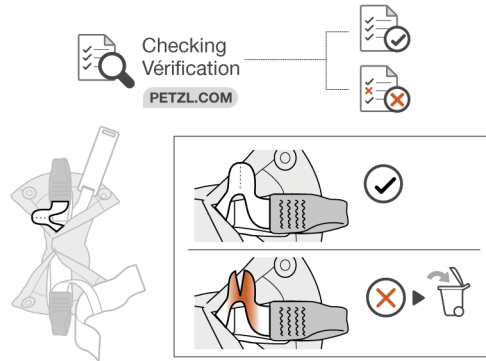
### 1. Field of application Champ d'application

ASAP®SORBER 20/40 >2019	50 kg mini.	<		<	130 kg maxi.
ASAP®SORBER AXESS	50 kg mini.	<		<	250 kg maxi. RESCUE

### 2. Nomenclature



### 3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



### WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:  
- Read and understand all Instructions for Use.  
- Get specific training in its proper use.  
- Become acquainted with its capabilities and limitations.  
- Understand and accept the risks involved.



Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :  
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.  
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.  
- Comprendre et accepter les risques induits.



### Traceability and markings Traçabilité et marquage

**a.** **CE**  
VVUU, a.s.  
Pikartska 1337/7  
716 07 OSTRAVA - RADVANICE  
Czech Republic - N°1019

**b.** 0082  
Apave Exploitation France  
SAS - 6 Rue du Général  
Audran - 92412 Courbevoie  
cedex - France  
N°0082

**e.** Serial number / Numéro de serie  
YY M 0000000 000

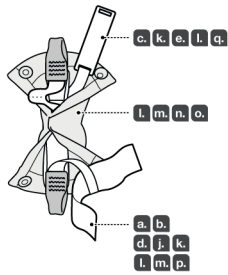
**f.**

**g.**

**h.**

**i.**

**p.** ANSI/ASSP certification body

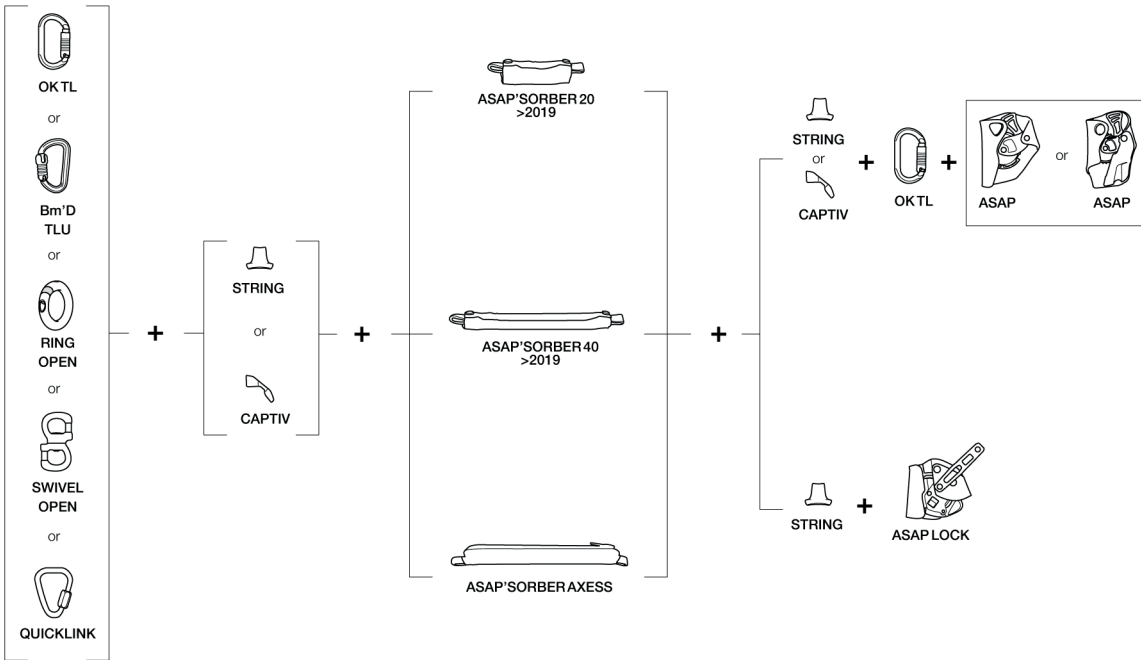


Latest version / Dernière version | Other languages / Autres langues | Technical tips / Conseils techniques | PPE checking / Fiche de contrôle EPI

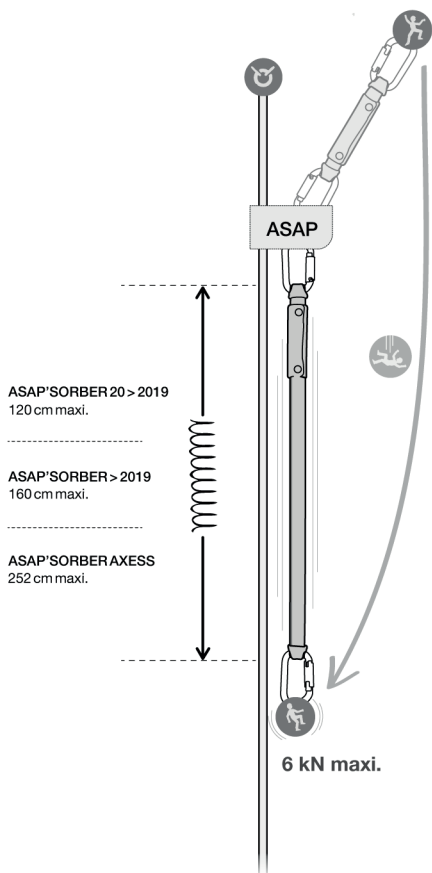
Warning symbols / Panneaux d'alertes

(1) (2) (3) (4)

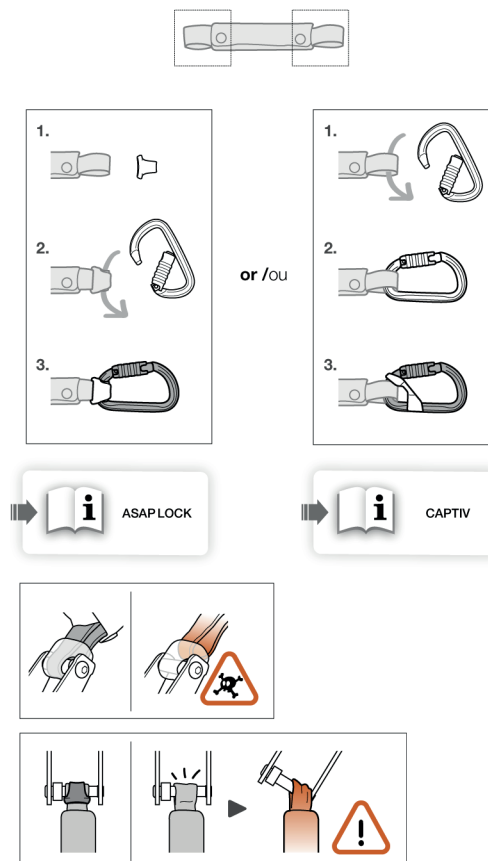
#### 4. Compatibility Compatibilité



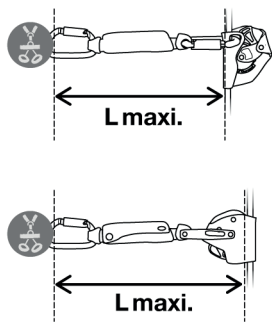
#### 5. Working principle Principe fonctionnement



#### 6. Installation



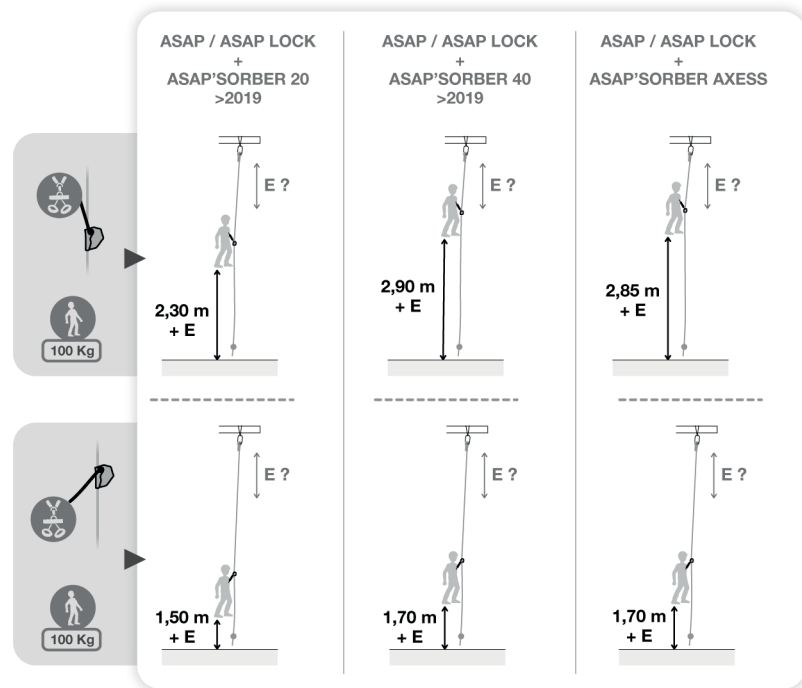
**7. Precautions for use**  
Précautions d'usage



**L maxi.**

ASAP'SORBER 20 >2019	45 cm maxi.
ASAP'SORBER 40 >2019	65 cm maxi.
ASAP'SORBER AXESS	65 cm maxi.

**8. Clearance**  
Tirant d'air



**9. Additional information**  
Informations complémentaires

**A. Lifetime / Durée de vie**

Serial n° / N° de série  
XXXX XX XXXX + 10 years ans

**B. Markings**  
Marquage



**C. Acceptable T°**  
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F  
- 40°C / - 40°F

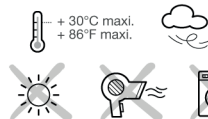
**D. Precautions for use / Précautions d'usage**



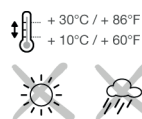
**E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection**



**F. Drying / Séchage**



**G. Storage - Transport**  
Stockage - transport



**I. Modifications - Repairs**  
Modifications - Réparations



**J. FAQ - Contact**  
Questions - Contact



**UK**  
**CA**  
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain. The UK declaration of conformity is available at Petzl.com

Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne. La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :  
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

**SGS United Kingdom Ltd**  
**Inward Way**  
**Rossmore Business Park**  
**Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN**  
**United Kingdom**  
**N° 0120**

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tabay Business Park, Old Tabay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

## JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテア(PTEL 04-2968-3733)にご相談ください。

### 1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。
ASAP または ASAP LOCK と併用してのみ使用可能な EN 355:2002 適合のエネルギーアブソーバーです。
ASAP'SORBER 20 および ASAP'SORBER 40: 器具を含めた重さが 130 kg までの 1 人のユーザーの墜落を止めるためのエネルギーアブソーバーです。
ASAP'SORBER AXESS: 1 人のユーザーの墜落を止めるためのエネルギーアブソーバーです。レスキューを行うにあたっては、2 人のユーザー (器具を含めた合計の重さが 250 kg まで) の墜落を止める目的で使用できます。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

### 責任

### 警告

**この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。**

使用する前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

**これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。**

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

### 2.各部の名称

(1) 縫製ウェビング、(2) アタッチメントループ、(3) ポーチ、(4) STRING
主な素材: 高弾性ポリエチレン、ポリエステル (ポーチ)

### 3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベッルスは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。
警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。

Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

### 毎回、使用前に

ウェビングおよびアタッチメントループ、ポーチの状態を確認してください。正しいポーチが付いていることを確認してください (ラベルのマーキングを比較して、別の種類のエネルギーアブソーバーが付いていないか確認してください)。使用による磨耗や損傷 (切れ目、磨耗、毛羽立ち、化学製品との接触による損傷等) がないことを確認してください。重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製糸にゆるみや磨耗、切れ目がないことを確認してください。STRING または CAPTIV がウェビングやカラビナに正しく取り付けられていることを確認してください。エネルギーアブソーバーに異常がなく、縫製が裂けていないことを確認してください。

### 使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

### 4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。
ASAP'SORBER と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおける EN 361 適合のハーネス等)。
ASAP'SORBER は、ASAP または ASAP LOCK とのみ併用できます
ASAP および ASAP LOCK の取扱説明書に記載のあるロゴおよびコネクターの適合性に従ってください。

### 5.機能の原理

墜落を止める際、アブソーバーが伸びることにより衝撃をやわらげます。

### 6.ASAP'SORBER のセット方法

ASAP'SORBER は、コネクターを正しい位置に維持するため、両端のアタッチメントループに STRING または CAPTIV を取り付け使用してください。

### 7.使用上の注意

ASAP'SORBER を延長して使用しないでください (両端にそれぞれコネクターを 1 個つけた長さが限度です)。
墜落を止める際、エネルギーアブソーバーの伸長が妨げられないようにしなければなりません。
移動中は、ロープが ASAP の中をスムーズにスライドしていることを常に確認し、ロープにたるみができないように注意してください。たるみができると潜在的な墜落距離が長くなる可能性があります。最大許容落下距離: エネルギーアブソーバーの長さの 2 倍 (コネクターを含む)。

### 8.クリアランス

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。
クリアランスの計算には以下の要素が含まれます:
- 墜落の距離
- ASAP がロックするまでの距離
- エネルギーアブソーバーの伸長
- ユーザーの身長
- 安全マージン
- ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアランスの計算に含めなければなりません。ここでは、理論上の計算とおもりを使用

した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。
フォールアレストシステムでは、墜落距離に関係するコネクターの長さも考慮に入れてください。

### 9.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。
本製品適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
高密度ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いです。
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際によりすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上とできるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 振り子のリスクを抑え、落下距離を短くするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアレストシステムで主体のサポートに使用できるのは、フォールアレストシステムのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですくれないように注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないければなりません
- 取扱説明書は製品から取り出した後、参照可能なように永久保存してください
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

### 廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用中に損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した
  - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
  - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
  - 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)
  - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、または他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
- このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

### アイコン:

**A.耐用年数: 10年** - **B.マーキング** - **C.使用温度** - **D.使用上の注意** - **E.クリアリング / 消毒**

消毒処理では不十分な場合は、製品を破棄することを推奨します。

**F.乾操** - **G.保管** / **持ち運び** - **H.メンテナンス** - **I.改造** / **修理** (**パーツの交換を除き、サッシの施設外での製品の改造および修理を禁じます**) - **J.問い合わせ**

### 3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外となります: 通常の磨耗や酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

### 警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪けにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しるしはけい内容です。

### トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関
-b.この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号
-c.トレーサビリティ: データマトリクスコード
-d.適合性
-e.個別番号
-f.製造年
-g.製造月
-h.ロット番号
-i.規格識別番号
-j.規格
-k.取扱説明書をよく読んでください
-l.モデル名
-m.コネクターを含めた最大長
-n.ポーチの内側の情報
-o.クリアランス
-p.ANSI/ASSP 認証機関
-q.製造日 (月 / 年)

## CZ

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popisyají jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny příklady. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému požadavku a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoliv neobvyklé použití tohoto vybavení navýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

### 1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochráně proti pádu z výšky.
EN 355: 2002 tlumič pádu pro použití pouze v kombinaci se zachycovač pádu ASAP nebo ASAP LOCK.
ASAP'SORBER 20 a 40: tlumič pádu pro zachycení pádu jedné osoby vážící do 130 kg, včetně vybavení.
ASAP'SORBER AXESS: tlumič pádu pro zachycení pádu jedné osoby. V případě záchrany smí být použit pro zachycení pádu dvou osob o společné hmotnosti do 250 kg, včetně vybavení. Tento výrobek nesmí být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

### Zodpovědnost

### UPOZORNĚNÍ

**Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

**Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědná osoba, nebo osoba pod přímým vedením a dohledem těchto osob.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k používání, toto vybavení nepoužívejte.

### 2. Popis částí

(1) Tlumič popruhu, (2) Připojovací oka, (3) Pouzdro, (4) STRING.

Použitá materiály: vysoké pevnosti polyetylen, polyester (pouzdro).

### 3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití).

UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP.

Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenjte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum:

výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

### Před každým použitím

Zkontrolujte stav popruhu, připojovacích ok a pouzdra. Zkontrolujte, zda pouzdro nebylo zaměřeno za podobně z tlumiče pádu o jiné kapacitě (porovnejte značení na štítech). Zaměřte se na opotřebená a poškozená způsobená používáním (řezy, roztrápení, známky chemického poškození, oděr...). Zkontrolujte stav bezpečnostních švů: uvolněná, opotřebená, nebo přetřázná vlákna. Zkontrolujte správné propojení spojky/popruhu v chrániči STRING nebo CAPTIV. Zkontrolujte, že tlumič pádu je neporušený a není aktivován.

### Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem ve správné poloze.

### 4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá slučitelnost).

Všechné vybavení používané ve vašem prostředkém ASAP'SORBER musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 361 postroje).
ASAP'SORBER používá pouze se zachycovačem pádu ASAP nebo ASAP LOCK, následně dodržuje pokyny pro slučitelnost s lany a spojovacími dle návodu k použití pro ASAP a CAPTIV LOCK.

### 5. Funkce

V průběhu zachycování pádu se tlumič roztrhne, aby ztlumil náraz.

### 6. Instalace tlumiče systémem ASAP'SORBER

ASAP'SORBER používá se polohovacími nastavení spojky STRING nebo CAPTIV na obou připojovacích okách.

### 7. Bezpečnostní opatření při použití

ASAP'SORBER nesmí být prodloužán (maximálně jedna spojka na každém konci).

Během zachycení pádu nesmí být roztrženi a rozvinuti tlumiče omezeno.

Při výstupu pravidelně kontrolujte, zda lana správně klouže zachycovačem ASAP, abyste se vyvarovali prověšení lana, které by mohlo prodloužit délku případného pádu. Maximální povolená délka pádu: dvojnásobná délka tlumiče pádu (včetně spojek).

### 8. Volná hloubka

Volná hloubka je minimální délka volného prostoru pod uživatelem, která ho chrání před nárazem na překážku v případě pádu.

U volné hloubky se počítá:

- Délka pádu.
- Délka potřebná pro zastavení zachycovače ASAP.
- Délka roztržení tlumiče energie pádu.
- Průměrná výška uživatele.
- Bezpečnostní přírůstek.
- Průtlačnost lana (E) závisí na dané situaci a musí být přidána do výpočtu volné hloubky. Použité hodnoty jsou založeny na teoretických předpokladech a na pádových zkouškách prováděných s prvním závazím.
- V systému zachycení pádu počítejte s délkou jakýchkoliv spojek, které mohou mít vliv na délku pádu.

### 9. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Teplota tavení vysokou pevnostního polyetylenu (140° C) je nižší než u polyamidu, či polyesteru.

- Musíte mít zobrazený plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kvalitní zařizení/roby se se mě přednostně nacházejí nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvicího bodu, aby byl minimalizován nebezpečí kyvadlového pohybu a délka pádu.
- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu při v systému zachycení pádu.
- Jestliže používáte různé části nástroje, může nastat nebezpečná situace, kdy je zachycovací funkce jedné součásti namísto funkce jiné součásti nástroje.
- UPOZORNĚNÍ: vyvarujte se odřínání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.
- Uživatele provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: nehybné zavešení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Je nutné dodržovat pokyny z návodu k použití pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Návody k použití si po odstránění z produktu uchovejte pro pozdější potřebu.
- Označení produktu udržujte čitelné.

**Kdy vaše vybavení vyřadit:**

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (nezářéšné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Přesáhne dobu své životnosti.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo věikému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání (např. neobvyklé označení produktu).
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením...
- Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

### Piktogramy:

**A. Životnost: 10 let** - **B. Označení** - **C. Povolené produkty** - **D. Bezpečnostní opatření** - **E. Čištění/dezinfekce.**

Pokud je proces dezinfekce neúčinný, doporučujeme váš produkt vyřadit.

**F. Sušení** - **G. Skladování/přeprava** - **H. Údržba** - **I. Úpravy/opravy (zakázaný mimo provozovní Petzl, kromě výměny náhradních dílů)** - **J. Dotazy/kontakt**

### 3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

### Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

### Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznařené osobou subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Slučitelnost - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační číslo - m. Maximální délka se spojkami - n. Informace uvnitř pouzdra - o. Volná hloubka - p. Certifikační orgán ANSI/ASSP - q. Datum výroby (měsíc/rok)